

483522-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Refuse-collection vehicles – Beschaffung von 9 Abfallsammelfahrzeugen in Niederflurtechnik für die haushaltnahe Abfallsammlung in 4 Losen

OJ S 132/2026 13/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: GELSENDIENSTE

R-phost: laura.gottschlich@stadtwerke-gelsenkirchen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung von 9 Abfallsammelfahrzeugen in Niederflurtechnik für die haushaltnahe Abfallsammlung in 4 Losen

Cur síos: GELSENDIENSTE benötigt für die Abteilung Kreislauf und Entsorgungswirtschaft neun Abfallsammelfahrzeuge für das Einsammeln und die Beförderung von haushaltnahen Abfällen. Aufteilung in 4 Lose.

Aitheantóir an nós imeachta: 2733630a-b230-48ed-aba8-ffec8276520c

Aitheantóir inmheánach: LG26052701GD

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144510 Vehicles for refuse, 34144512 Refuse-compaction vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Fahrzeuge sind mängelfrei, sauber und vollgetankt (Diesel und AdBlue) am Betriebshof Adenauerallee 115 in 45891 Gelsenkirchen zu übergeben.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYY1DG2V# Die Zuschlagserteilung erfolgt unter der aufschiebenden Bedingung, dass innerhalb von vier Wochen nach Zuschlagserteilung eine Baubesprechung zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer stattfindet. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, dem Auftraggeber unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 14 Werktagen nach Zuschlagserteilung, mindestens drei Terminvorschläge in Textform zu unterbreiten. Die Terminvorschläge sind an die GELSENDIENSTE, Technische Koordination

zu richten. Kontaktdaten: technische-koordination@gelsendienste.de Findet innerhalb von vier Wochen nach Zuschlagserteilung keine Baubesprechung statt, ist die aufschiebende Bedingung endgültig nicht eingetreten und somit die Zuschlagserteilung gem. § 158 Abs. 1 BGB unwirksam. In diesem Fall behält sich der Auftraggeber vor, das Vergabeverfahren aufzuheben und ein neues Vergabeverfahren durchzuführen. Erfolgt die Baubesprechung aus Gründen, die ausschließlich vom Auftraggeber zu vertreten sind, nicht innerhalb der genannten Frist, gilt die Bedingung gem. § 158 Abs. 1 BGB als eingetreten und die Zuschlagserteilung wird mit Ablauf der Frist als wirksam. In diesem Fall wirken Auftraggeber und Auftragnehmer auf eine unverzügliche Durchführung der Baubesprechung hin. Die Durchführung der Baubesprechung ist in allen Fällen zwingende Voraussetzung für den Beginn der Produktion. Außerdem behält sich der Auftraggeber das Recht vor, die Positionen Los 1 (16.42) und Los 2 (15.41) nach Zuschlagserteilung zu beauftragen. Die Entscheidung über die Beauftragung erfolgt vor Ausführung der betreffenden Leistung im Rahmen der Baubesprechung. Ein Anspruch auf Beauftragung dieser Positionen besteht nicht. Im Falle der Beauftragung erfolgt die Vergütung auf Grundlage des angebotenen Preises. Diese Positionen fließen nicht in die Zuschlagswertung ein.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Ní mór don tairgeoir tairiscintí a chur isteach do gach luchtóg

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 4

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: 2 Fahrzeuge mit Rotationsverdichteraufbau und Lifter

Cur síos: Die Abfallsammelfahrzeuge müssen ein zulässiges Gesamtgewicht von 26.000 kg und besondere Anforderungen für den Einsatzzweck erfüllen. Die Fahrzeuge werden im innerstädtischen Nahverkehr im Stadtgebiet von Gelsenkirchen eingesetzt. Diesem Umstand ist konstruktiv und bei allen Zubehöerteilen oder Ausrüstungselementen Rechnung zu tragen. Aufgrund des innerstädtischen Einsatzgebiets mit hohem Verkehrsaufkommen, Engstellen in Straßenzügen und widrigen Parkverhältnissen ist ein hohes Maß an Übersichtlichkeit der Fahrerkabine, eine klare Bedienstruktur des Cockpits, sowie gutes Handling und Traktion des Fahrzeugs für den Fahrer erforderlich. Für das Ladepersonal ist für den Ladeprozess handhabungssichere Ladetechnik, niedrige Einstiegshöhen erleichtertes Ein- und Aussteigen als auch für den kurzzeitigen Aufenthalt im Führerhaus zwischen Ladestellen ein hohes Maß an Ergonomie an den Sitz- und Raumkomfort zu berücksichtigen.

Aitheantóir inmheánach: 01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144512 Refuse-compaction vehicles, 34144510 Vehicles for refuse

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Fahrzeuge sind mängelfrei, sauber und vollgetankt (Diesel und AdBlue) am Betriebshof Adenauerallee 115 in 45891 Gelsenkirchen zu übergeben.

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: CVD - SaubFahrzeugBeschG Pflege CVD relevanter Informationen zur

Kodierung: #cvd00=Das Vergabeverfahren fällt in den Anwendungsbereich des

SaubFahrzeugBeschG# #cvd01=Kauf, Leasing, Miete nach § 3 Nr. 1 SaubFahrzeug-BeschG#

- die Anzahl aller Fahrzeuge (Kauf, Leasing, Miete), unterteilt nach Fahrzeugklassen 9 - davon

Anzahl sauberer Fahrzeuge an "alle Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0 - davon

Anzahl emissionsfreier Fahrzeuge an "saubere Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón

gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: Mindestdeckungssumme von - 5.000.000

EUR für Personenschäden und Sachschäden, - 1.000.000 EUR für Vermögensschäden und

daraus resultierende Folgeschäden

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3

Geschäftsjahre mit bestimmten Mindestjahresumsatz i. H. v. 5.220.000,- EUR.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sechs in Art und Umfang vergleichbare Referenzen, bei der Sie die wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen innerhalb der letzten drei Jahre

erbracht haben, mit Angaben zu: - Auftraggeber - Auftragswert - Zeitraum der

Leistungserbringung.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht (Unterauftragnehmer /Subunternehmer), und zwar insbesondere derjenigen, die mit Service und Reparatur beauftragt sind. - Anzahl, Einsatz und Qualifikationen der eingesetzten Mitarbeiter

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unerlässlich ist die Existenz eines mobilen Vor-Ort-Services und einer Werksniederlassung (Fahrzeug und Aufbau), die innerhalb von 30 Minuten, gemessen ab Betriebshof Adenauerallee 115 in Gelsenkirchen mit dem LKW erreichbar ist. Der Nachweis ist durch eine entsprechende eigenhändig erstellte Eigenerklärung zu erbringen bzw. durch Kartenausdruck via google maps.

Critéar: Samplaí, cur síos, nó grianghraif gan dearbhú aitheantais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Muster, Beschreibungen oder Fotografien der zu liefernden Fahrzeuge, wobei die Echtheit auf Verlangen des öffentlichen Auftraggebers nachzuweisen ist. Hierzu gehören insbesondere das technische Datenblatt, die Achslastberechnung sowie Bilder und Zeichnungen des Fahrgestells und des Aufbaus einschließlich Lifter.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Zertifizierung nach ISO 9001 "Qualitätsmanagement" oder vergleichbar.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preisliche Aspekte

Cur síos: Das Preiskriterium wird nach einer Verhältnisgewichtung in die Gesamtbewertung eingehen. Grundlage ist die Preisangabe (Angebotspreis in EUR netto) im Angebot. Das Angebot mit dem niedrigsten Endpreis erhält 350 Punkte. Ein Angebot, welches das günstigste Angebot im Endpreis um 100% oder mehr überschreitet, erhält 0 Punkte.

Angebote, deren Endpreis innerhalb dieser Spanne von 100 % liegen, werden mittels Formel bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: Im Rahmen dieses Kriteriums wird die verbindlich kürzeste Lieferfrist aller gewerteten Angebote mit der Punktzahl 50 bewertet. Für jede Woche, die die kürzeste Lieferfrist überschreitet, werden 5 Punkte in Abzug gebracht.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Serviceleistungen und Garantie

Cur síos: Bei einer kostenlosen 1. Inspektion, erhält der Bieter 20 Punkte. Des weiteren werden 80 Punkte vergeben, sofern eine Anschlussgarantie von 12 Monaten als Erweiterung der vertragsbedingten Gewährleistung von 24 Monaten auf das gesamte Fahrzeug angeboten wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/07/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: elektronisch

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote wird erst nach Ablauf der Angebotsfrist von zwei autorisierten Personen der Beschaffungsstelle durchgeführt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: - Besondere Vertragsbedingungen gem. TVgG NRW - Allgemeine Einkaufsbedingungen (AEB) der GELSENDIENSTE

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlung der prüffähigen Rechnung erfolgt innerhalb von 30 Tagen netto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI. 4.1) genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: GELSENDIENSTE

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: GELSENDIENSTE

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: 2 Fahrzeuge mit Pressplattenverdichteraufbau und Lifter

Cur síos: Die Abfallsammelfahrzeuge müssen ein zulässiges Gesamtgewicht von 26.000 kg und besondere Anforderungen für den Einsatzzweck erfüllen. Die Fahrzeuge werden im innerstädtischen Nahverkehr im Stadtgebiet von Gelsenkirchen eingesetzt. Diesem Umstand ist konstruktiv und bei allen Zubehörteilen oder Ausrüstungselementen Rechnung zu tragen. Aufgrund des innerstädtischen Einsatzgebiets mit hohem Verkehrsaufkommen, Engstellen in Straßenzügen und widrigen Parkverhältnissen ist ein hohes Maß an Übersichtlichkeit der Fahrerkabine, eine klare Bedienstruktur des Cockpits, sowie gutes Handling und Traktion des Fahrzeugs für den Fahrer erforderlich. Für das Ladepersonal ist für den Ladeprozess handhabungssichere Ladetechnik, niedrige Einstiegshöhen erleichtertes Ein- und Aussteigen als auch für den kurzzeitigen Aufenthalt im Führerhaus zwischen Ladestellen ein hohes Maß an Ergonomie an den Sitz- und Raumkomfort zu berücksichtigen.

Aitheantóir inmheánach: 02

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144510 Vehicles for refuse, 34144512 Refuse-compaction vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Fahrzeuge sind mängelfrei, sauber und vollgetankt (Diesel und AdBlue) am Betriebshof Adenauerallee 115 in 45891 Gelsenkirchen zu übergeben.

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: CVD - SaubFahrzeugBeschG Pflege CVD relevanter Informationen zur

Kodierung: #cvd00=Das Vergabeverfahren fällt in den Anwendungsbereich des

SaubFahrzeugBeschG# #cvd01=Kauf, Leasing, Miete nach § 3 Nr. 1 SaubFahrzeug-BeschG#

- die Anzahl aller Fahrzeuge (Kauf, Leasing, Miete), unterteilt nach Fahrzeugklassen 9 - davon

Anzahl sauberer Fahrzeuge an "alle Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0 - davon

Anzahl emissionsfreier Fahrzeuge an "saubere Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: Mindestdeckungssumme von - 5.000.000

EUR für Personenschäden und Sachschäden, - 1.000.000 EUR für Vermögensschäden und

daraus resultierende Folgeschäden

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3

Geschäftsjahre mit bestimmten Mindestjahresumsatz i. H. v. 5.220.000,- EUR.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sechs in Art und Umfang vergleichbare Referenzen, bei der Sie die wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen innerhalb der letzten drei Jahre

erbracht haben, mit Angaben zu: - Auftraggeber - Auftragswert - Zeitraum der Leistungserbringung.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht (Unterauftragnehmer /Subunternehmer), und zwar insbesondere derjenigen, die mit Service und Reparatur beauftragt sind. - Anzahl, Einsatz und Qualifikationen der eingesetzten Mitarbeiter

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unerlässlich ist die Existenz eines mobilen Vor-Ort-Services und einer Werksniederlassung (Fahrzeug und Aufbau), die innerhalb von 30 Minuten, gemessen ab Betriebshof Adenauerallee 115 in Gelsenkirchen mit dem LKW erreichbar ist. Der Nachweis ist durch eine entsprechende eigenhändig erstellte Eigenerklärung zu erbringen bzw. durch Kartenausdruck via google maps.

Critéar: Samplaí, cur síos, nó grianghraif gan dearbhú aitheantais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Muster, Beschreibungen oder Fotografien der zu liefernden Fahrzeuge, wobei die Echtheit auf Verlangen des öffentlichen Auftraggebers nachzuweisen ist. Hierzu gehören insbesondere das technische Datenblatt, die Achslastberechnung sowie Bilder und Zeichnungen des Fahrgestells und des Aufbaus einschließlich Lifter.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Zertifizierung nach ISO 9001 "Qualitätsmanagement" oder vergleichbar.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preisliche Aspekte

Cur síos: Das Preiskriterium wird nach einer Verhältnissgewichtung in die Gesamtbewertung eingehen. Grundlage ist die Preisangabe (Angebotspreis in EUR netto) im Angebot. Das Angebot mit dem niedrigsten Endpreis erhält 350 Punkte. Ein Angebot, welches das günstigste Angebot im Endpreis um 100% oder mehr überschreitet, erhält 0 Punkte.

Angebote, deren Endpreis innerhalb dieser Spanne von 100 % liegen, werden mittels Formel bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: Im Rahmen dieses Kriteriums wird die verbindlich kürzeste Lieferfrist aller gewerteten Angebote mit der Punktzahl 50 bewertet. Für jede Woche, die die kürzeste Lieferfrist überschreitet, werden 5 Punkte in Abzug gebracht.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Serviceleistungen und Garantie

Cur síos: Bei einer kostenlosen 1. Inspektion, erhält der Bieter 20 Punkte. Des weiteren werden 80 Punkte vergeben, sofern eine Anschlussgarantie von 12 Monaten als Erweiterung der vertragsbedingten Gewährleistung von 24 Monaten auf das gesamte Fahrzeug angeboten wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/07/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: elektronisch

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote wird erst nach Ablauf der Angebotsfrist von zwei autorisierten Personen der Beschaffungsstelle durchgeführt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: - Besondere Vertragsbedingungen gem. TVgG NRW - Allgemeine Einkaufsbedingungen (AEB) der GELSENDIENSTE

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlung der prüffähigen Rechnung erfolgt innerhalb von 30 Tagen netto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI. 4.1) genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: GELSENDIENSTE

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: GELSENDIENSTE

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: 1 Fahrzeug mit Pressplattenverdichteraufbau und Lifter für Großbehälter

Cur síos: Die Abfallsammelfahrzeuge müssen ein zulässiges Gesamtgewicht von 26.000 kg und besondere Anforderungen für den Einsatzzweck erfüllen. Die Fahrzeuge werden im innerstädtischen Nahverkehr im Stadtgebiet von Gelsenkirchen eingesetzt. Diesem Umstand ist konstruktiv und bei allen Zubehörteilen oder Ausrüstungselementen Rechnung zu tragen. Aufgrund des innerstädtischen Einsatzgebiets mit hohem Verkehrsaufkommen, Engstellen in Straßenzügen und widrigen Parkverhältnissen ist ein hohes Maß an Übersichtlichkeit der Fahrerkabine, eine klare Bedienstruktur des Cockpits, sowie gutes Handling und Traktion des Fahrzeugs für den Fahrer erforderlich. Für das Ladepersonal ist für den Ladeprozess handhabungssichere Ladetechnik, niedrige Einstiegshöhen erleichtertes Ein- und Aussteigen

als auch für den kurzzeitigen Aufenthalt im Führerhaus zwischen Ladestellen ein hohes Maß an Ergonomie an den Sitz- und Raumkomfort zu berücksichtigen.

Aitheantóir inmheánach: 03

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144510 Vehicles for refuse, 34144512 Refuse-compaction vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Fahrzeuge sind mängelfrei, sauber und vollgetankt (Diesel und AdBlue) am Betriebshof Adenauerallee 115 in 45891 Gelsenkirchen zu übergeben.

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: CVD - SaubFahrzeugBeschG Pflege CVD relevanter Informationen zur

Kodierung: #cvd00=Das Vergabeverfahren fällt in den Anwendungsbereich des

SaubFahrzeugBeschG# #cvd01=Kauf, Leasing, Miete nach § 3 Nr. 1 SaubFahrzeug-BeschG#

- die Anzahl aller Fahrzeuge (Kauf, Leasing, Miete), unterteilt nach Fahrzeugklassen 9 - davon

Anzahl sauberer Fahrzeuge an "alle Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0 - davon

Anzahl emissionsfreier Fahrzeuge an "saubere Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: Mindestdeckungssumme von - 5.000.000

EUR für Personenschäden und Sachschäden, - 1.000.000 EUR für Vermögensschäden und

daraus resultierende Folgeschäden

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3

Geschäftsjahre mit bestimmten Mindestjahresumsatz i. H. v. 5.220.000,- EUR.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sechs in Art und Umfang vergleichbare Referenzen, bei der Sie die wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen innerhalb der letzten drei Jahre erbracht haben, mit Angaben zu: - Auftraggeber - Auftragswert - Zeitraum der Leistungserbringung.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht (Unterauftragnehmer /Subunternehmer), und zwar insbesondere derjenigen, die mit Service und Reparatur beauftragt sind. - Anzahl, Einsatz und Qualifikationen der eingesetzten Mitarbeiter

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unerlässlich ist die Existenz eines mobilen Vor-Ort-Services und einer Werksniederlassung (Fahrzeug und Aufbau), die innerhalb von 30 Minuten, gemessen ab Betriebshof Adenauerallee 115 in Gelsenkirchen mit dem LKW erreichbar ist. Der Nachweis ist durch eine entsprechende eigenhändig erstellte Eigenerklärung zu erbringen bzw. durch Kartenausdruck via google maps.

Critéar: Samplaí, cur síos, nó grianghraif gan dearbhú aitheantais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Muster, Beschreibungen oder Fotografien der zu liefernden Fahrzeuge, wobei die Echtheit auf Verlangen des öffentlichen Auftraggebers nachzuweisen ist. Hierzu gehören insbesondere das technische Datenblatt, die Achslastberechnung sowie Bilder und Zeichnungen des Fahrgestells und des Aufbaus einschließlich Lifter.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Zertifizierung nach ISO 9001 "Qualitätsmanagement" oder vergleichbar.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preisliche Aspekte

Cur síos: Das Preiskriterium wird nach einer Verhältnissgewichtung in die Gesamtbewertung eingehen. Grundlage ist die Preisangabe (Angebotspreis in EUR netto) im Angebot. Das Angebot mit dem niedrigsten Endpreis erhält 350 Punkte. Ein Angebot, welches das günstigste Angebot im Endpreis um 100% oder mehr überschreitet, erhält 0 Punkte.

Angebote, deren Endpreis innerhalb dieser Spanne von 100 % liegen, werden mittels Formel bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: Im Rahmen dieses Kriteriums wird die verbindlich kürzeste Lieferfrist aller gewerteten Angebote mit der Punktzahl 50 bewertet. Für jede Woche, die die kürzeste Lieferfrist überschreitet, werden 5 Punkte in Abzug gebracht.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Serviceleistungen und Garantie

Cur síos: Bei einer kostenlosen 1. Inspektion, erhält der Bieter 20 Punkte. Des weiteren werden 80 Punkte vergeben, sofern eine Anschlussgarantie von 12 Monaten als Erweiterung der vertragsbedingten Gewährleistung von 24 Monaten auf das gesamte Fahrzeug angeboten wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/07/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: elektronisch

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote wird erst nach Ablauf der Angebotsfrist von zwei autorisierten Personen der Beschaffungsstelle durchgeführt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: - Besondere Vertragsbedingungen gem. TVgG NRW - Allgemeine Einkaufsbedingungen (AEB) der GELSENDIENSTE

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlung der prüffähigen Rechnung erfolgt innerhalb von 30 Tagen netto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI. 4.1) genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: GELSENDIENSTE

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: GELSENDIENSTE

5.1. Luchtóg: LOT-0004

Teideal: 4 Fahrzeuge Pressplattenverdichteraufbau ohne Lifter

Cur síos: Die Abfallsammelfahrzeuge müssen ein zulässiges Gesamtgewicht von 26.000 kg und besondere Anforderungen für den Einsatzzweck erfüllen. Die Fahrzeuge werden im innerstädtischen Nahverkehr im Stadtgebiet von Gelsenkirchen eingesetzt. Diesem Umstand ist konstruktiv und bei allen Zubehöerteilen oder Ausrüstungselementen Rechnung zu tragen. Aufgrund des innerstädtischen Einsatzgebiets mit hohem Verkehrsaufkommen, Engstellen in Straßenzügen und widrigen Parkverhältnissen ist ein hohes Maß an Übersichtlichkeit der

Fahrerkabine, eine klare Bedienstruktur des Cockpits, sowie gutes Handling und Traktion des Fahrzeugs für den Fahrer erforderlich. Für das Ladepersonal ist für den Ladeprozess handhabungssichere Ladetechnik, niedrige Einstiegshöhen erleichtertes Ein- und Aussteigen als auch für den kurzzeitigen Aufenthalt im Führerhaus zwischen Ladestellen ein hohes Maß an Ergonomie an den Sitz- und Raumkomfort zu berücksichtigen.

Aitheantóir inmheánach: 04

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144511 Refuse-collection vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34144510 Vehicles for refuse, 34144512 Refuse-compaction vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adenauerallee 115

Baile: Gelsenkirchen

Cód poist: 45891

Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Fahrzeuge sind mängelfrei, sauber und vollgetankt (Diesel und AdBlue) am Betriebshof Adenauerallee 115 in 45891 Gelsenkirchen zu übergeben.

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: CVD - SaubFahrzeugBeschG Pflege CVD relevanter Informationen zur

Kodierung: #cvd00=Das Vergabeverfahren fällt in den Anwendungsbereich des

SaubFahrzeugBeschG# #cvd01=Kauf, Leasing, Miete nach § 3 Nr. 1 SaubFahrzeug-BeschG#

- die Anzahl aller Fahrzeuge (Kauf, Leasing, Miete), unterteilt nach Fahrzeugklassen 9 - davon

Anzahl sauberer Fahrzeuge an "alle Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0 - davon

Anzahl emissionsfreier Fahrzeuge an "saubere Fahrzeuge", unterteilt nach Fahrzeugklassen 0

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: Mindestdeckungssumme von - 5.000.000

EUR für Personenschäden und Sachschäden, - 1.000.000 EUR für Vermögensschäden und

daraus resultierende Folgeschäden

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre mit bestimmten Mindestjahresumsatz i. H. v. 5.220.000,- EUR.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sechs in Art und Umfang vergleichbare Referenzen, bei der Sie die wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen innerhalb der letzten drei Jahre erbracht haben, mit Angaben zu: - Auftraggeber - Auftragswert - Zeitraum der Leistungserbringung.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht (Unterauftragnehmer /Subunternehmer), und zwar insbesondere derjenigen, die mit Service und Reparatur beauftragt sind. - Anzahl, Einsatz und Qualifikationen der eingesetzten Mitarbeiter

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unerlässlich ist die Existenz eines mobilen Vor-Ort-Services und einer Werksniederlassung (Fahrzeug und Aufbau), die innerhalb von 30 Minuten, gemessen ab Betriebshof Adenauerallee 115 in Gelsenkirchen mit dem LKW erreichbar ist. Der Nachweis ist durch eine entsprechende eigenhändig erstellte Eigenerklärung zu erbringen bzw. durch Kartenausdruck via google maps.

Critéar: Samplaí, cur síos, nó grianghraif gan dearbhú aitheantais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Muster, Beschreibungen oder Fotografien der zu liefernden Fahrzeuge, wobei die Echtheit auf Verlangen des öffentlichen Auftraggebers nachzuweisen ist. Hierzu gehören insbesondere das technische Datenblatt, die Achslastberechnung sowie Bilder und Zeichnungen des Fahrgestells und des Aufbaus einschließlich Lifter.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung im Berufs- ODER Handelsregister Zur Nachweisführung genügen zunächst folgende Eigenerklärungen und Nachweise: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht) und der Registernummer.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeán dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Zertifizierung nach ISO 9001 "Qualitätsmanagement" oder vergleichbar.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preisliche Aspekte

Cur síos: Das Preiskriterium wird nach einer Verhältnissgewichtung in die Gesamtbewertung eingehen. Grundlage ist die Preisangabe (Angebotspreis in EUR netto) im Angebot. Das Angebot mit dem niedrigsten Endpreis erhält 350 Punkte. Ein Angebot, welches das günstigste Angebot im Endpreis um 100% oder mehr überschreitet, erhält 0 Punkte. Angebote, deren Endpreis innerhalb dieser Spanne von 100 % liegen, werden mittels Formel bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: Im Rahmen dieses Kriteriums wird die verbindlich kürzeste Lieferfrist aller gewerteten Angebote mit der Punktzahl 50 bewertet. Für jede Woche, die die kürzeste Lieferfrist überschreitet, werden 5 Punkte in Abzug gebracht.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Serviceleistungen und Garantie

Cur síos: Bei einer kostenlosen 1. Inspektion, erhält der Bieter 20 Punkte. Des weiteren werden 80 Punkte vergeben, sofern eine Anschlussgarantie von 12 Monaten als Erweiterung der vertragsbedingten Gewährleistung von 24 Monaten auf das gesamte Fahrzeug angeboten wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYY1DG2V>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/07/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: elektronisch

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote wird erst nach Ablauf der Angebotsfrist von zwei autorisierten Personen der Beschaffungsstelle durchgeführt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: - Besondere Vertragsbedingungen gem. TVgG NRW - Allgemeine Einkaufsbedingungen (AEB) der GELSENDIENSTE

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlung der prüffähigen Rechnung erfolgt innerhalb von 30 Tagen netto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI. 4.1) genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: GELSENDIENSTE

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: GELSENDIENSTE

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: GELSENDIENSTE
Uimhir chlárúcháin: DE125018225
Seoladh poist: Ebertstr. 30
Baile: Gelsenkirchen
Cód poist: 45879
Foroinn tíre (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Einkauf / SG-EK
R-phost: laura.gottschlich@stadtwerke-gelsenkirchen.de
Teil.: +49 209 954-3945
Seoladh idirlín: <https://www.gelsendienste.de/START/default.asp>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: DE164242157
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: poststelle@brms.nrw.de
Teil.: +49 251411-0
Facs: +49 251411-2165
Seoladh idirlín: http://www.bezreg-muenster.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

84f9d15d-31d8-4cb8-841b-4383f2fc9c3a-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Die Angebotsfrist wurde um zwei Wochen verlängert, da eine Änderung der Vergabeunterlagen hinsichtlich des Beschaffungsumfangs folgen wird.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Die Angebotsfrist wird bis zum 27.07.2026, 10.00 Uhr verlängert. Hintergrund hierfür ist eine notwendige Ergänzung der Vergabeunterlagen. Diese wird derzeit vorbereitet und voraussichtlich am 13.07.2026 im Rahmen einer Berichtigung veröffentlicht. Die entsprechende Berichtigung wird folgen. Auch das ergänzende Dokument wird über die Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. Die Änderung betrifft ausschließlich den Beschaffungsumfang. Die technischen Anforderungen bleiben unverändert.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 64124f99-933b-4b57-bba0-f207a45fbdff - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/07/2026 13:55:54 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 483522-2026

Uimhir eagráin IO S: 132/2026

Dáta foilsithe: 13/07/2026